

Собеседование по предоставлению убежища в Миграционной службе

Вас пригласили в Миграционную службу на собеседование по предоставлению убежища. Прочитайте внимательно эту инструкцию, в которой рассказывается о ваших правах и обязанностях на собеседовании. Если у вас имеются вопросы по этой инструкции, то вы можете задать свои вопросы в начале собеседования работнику Миграционной службы.

Каково назначение собеседования?

- Вы запросили убежище в Финляндии. На собеседовании выясняются причины, по которым вы просите убежище в Финляндии и из-за которых вы не можете вернуться на родину.
- Важно, чтобы вы рассказали обо всех основаниях для подачи заявления на этом собеседовании. Если у вас появятся новые основания после собеседования или вы захотите сообщить новую информацию о предыдущих основаниях, сообщите об этом немедленно в Миграционную службу или судебному органу, рассматривающему ваше обжалование.
- На собеседовании рассматривается только заявление о предоставлении убежища. Если у вас есть члены семьи в Финляндии, вы можете запросить вид на жительство на основании семейных связей. Для этого вам необходимо подать отдельное платное заявление на получение вида на жительство.

Какие права вы имеете на собеседовании?

- Вы имеете право использовать на собеседовании юридического представителя. Юридический представитель принимает участие на собеседовании по своему усмотрению.
- Вам нужно самому найти себе юридического представителя. Если вы не прибегаете к услугам юридического представителя, то мы можем провести собеседование без него.
- На собеседовании присутствует переводчик. Обязанностью переводчика является беспристрастно переводить все, о чем говорится на собеседовании. Переводчик либо присутствует на месте, либо может переводить по телефону или по видеосвязи.
- Сотрудник, проводящий собеседование, переводчик и юридический представитель связаны обязательством хранения конфиденциальной информации, то есть они не могут разглашать услышанное на собеседовании никому из посторонних. Однако то, что вы скажете на собеседовании, может повлиять на рассмотрение заявления члена вашей семьи. В таком случае мы примем сказанное во внимание при рассмотрении дела члена вашей семьи. Однако мы можем утаить эту информацию от члена семьи, если ее раскрытие подвергнет вас или вашего близкого человека опасности или риску причинения вреда. Вы можете высказать свое мнение по этому поводу на собеседовании.
- Все документы, касающиеся вас, принципиально подлежат сохранению в тайне.

Какие обязанности вы имеете на собеседовании?

- Вы обязаны сообщить и дать пояснения того, почему вы просите предоставления убежища. В ваших интересах на собеседовании рассказывать правду обо всех обстоятельствах, влияющих на дело.
- В ваших интересах рассказывать также о трудных вопросах. Они могут иметь решающее значение с точки зрения вашего заявления.
- Если вы не помните или не знаете чего-либо, не пытайтесь придумать ответ. Сообщение любой ложной информации ставит под сомнение достоверность вашего рассказа.
- Сообщите на собеседовании ваши настоящие личные данные. Если у вас нет документов, на основании которых можно установить вашу личность, сделайте все возможное, чтобы их получить и представить в Миграционную службу. Такими документами могут быть, например, удостоверение личности или проездной документ. Однако Миграционная служба не может обязать вас получить документы таким образом, который поставит под угрозу вашу безопасность или безопасность ваших близких. Позднее вы можете изменить сообщенные вами личные данные только на основании надежного удостоверения личности, выданного органом власти.
- Ваши личные данные и основания для подачи заявления Миграционная служба внесет в память Системы управления делами иностранцев, которая является реестром, ведущимся властями.

Предоставление неверных личных данных государственному органу или неверной информации для внесения в государственный реестр является уголовным преступлением, наказуемым по закону.

- Имейте в виду, что предоставление ложной информации или сокрытие настоящих сведений позднее может привести к отмене уже выданного вида на жительства и затруднить рассмотрение других вопросов.

Как нужно готовиться к собеседованию?

- Перед собеседованием ознакомьтесь со всеми инструкциями и брошюрами, полученными от представителей власти. Всегда важно также ознакомиться с брошюрами о Дублинской процедуре. Если у вас нет этих брошюр, вы можете их найти на Интернет-сайте Миграционной службы: migrif.fieffitteet-ja-julkaisut Брошюры находятся под заголовком «Turvapaikka ja Dublin-menettely».
- Если у вас есть обоснованная причина выразить пожелание, чтобы переводчик или инспектор были мужчиной или женщиной, сообщите об этом работнику центра приема беженцев заблаговременно. Центр приема беженцев передаст ваше пожелание в Миграционную службу. Миграционная служба оценит, является ли причина обоснованной.
- Если ваше физическое или душевное состояние является таким, что оно может повлиять на проведение собеседования, сообщите об этом работнику центра приема беженцев. С вашего согласия центр приема беженцев может связаться по этому поводу с Миграционной службой до проведения собеседования.
- Возьмите с собой еду или деньги на обед.
- Возьмите с собой лекарства, необходимые в течение дня.
- Возьмите с собой все документы и материалы, связанные с вашим заявлением.
- Не берите с собой детей, если их не пригласили на собеседование. Если вашим детям нужна няня на период проведения собеседования, сообщите об этом заранее в центр приема беженцев.
- Приходите вовремя на место. Запланируйте на дорогу достаточно времени. Вам дадут инструкцию, как добраться до Миграционной службы.

Ваши действия в день проведения собеседования в Миграционной службе

- Вы не можете перенести собеседование без уважительной причины. Если вы заболели в день собеседования, то незамедлительно сообщите об этом в свой центр приема. Вам необходимо предоставить в Миграционную службу заключение медицинской сестры или врача из центра приема о вашем заболевании не позднее, чем через 1 неделю после даты собеседования. Если вы не придете на собеседование по предоставлению убежища без уважительной причины, то по вашему заявлению может быть принято решение без собеседования.
- Когда вы придете в помещение Миграционной службы, вам могут провести контроль безопасности.
- Предъявите клиентскую карту центра приема служащему охраны Миграционной службы.

- В фойе ожидания могут прийти только приглашенные лица и другие лица, заранее договорившиеся с Миграционной службой.
- Если вы хотите, чтобы вместе с вами присутствовало лицо, оказывающее вам поддержку, то вам или помощнику нужно запросить заранее в Миграционной службе разрешение на это в письменном виде. В других случаях в начале собеседования инспектор принимает решение о том, может ли присутствовать поддерживающий человек. Поддерживающий человек - это не юридический представитель, и он не может участвовать в выяснении обстоятельств.
- Собеседование проводит работник Миграционной службы. Он может либо присутствовать на собеседовании, либо принимать в нем участие дистанционно.
- Делается аудиозапись собеседования. В кабинете есть также видеочкамера наблюдения, записывающая изображение.
- Собеседование может длиться весь день. Делается обеденный перерыв и при необходимости другие перерывы. Всегда можно попросить сделать перерыв.
- При необходимости собеседование продолжится в другой день. В таком случае через некоторое время вы получите новое приглашение на собеседование.

Что происходит на собеседовании?

- Вначале инспектор сообщит, что будет происходить на собеседовании, и убедится в том, что вы поняли свои права и обязанности. Спросите, если вы что-то не поняли. Сообщите, если вы не понимаете переводчика.
- Если ваши личные данные не были выяснены раньше, то сначала инспектор спросит их. Он спросит о членах вашей семьи, где вы проживали и по какому маршруту вы приехали в Финляндию. Инспектор выяснит у вас также такие сведения, которые повлияют на то, будет ли ваше заявление рассмотрено в Финляндии или его оставят без рассмотрения.
- После этого выясняется, почему вы были вынуждены уехать с родины и почему вы не можете вернуться туда. Рассказывайте о случившихся с вами происшествиях правдиво и по возможности подробно.
- Инспектор задаст вам уточняющие вопросы о происшествиях, о которых вы рассказывали. Отвечайте на вопросы правдиво. Сообщите, если вы чего-то не знаете или не помните.
- Всем просителям убежища задают определенные общие вопросы. Помимо прочего, инспектор спросит вас также о том, как вы относитесь к выдворению из страны и наложению запрета на въезд в страну.
- Миграционная служба при собеседовании может услышать от вас пояснения, которые повлияют на решение вашего дела. Например, если вас подозревают в совершении преступления в Финляндии или вы были осуждены за преступление в Финляндии, это может повлиять на рассмотрение вашего дела в Миграционной службе. Миграционная служба на собеседовании при необходимости предоставит вам возможность высказать свое мнение по вопросу.
- Инспектор проверит вместе с вами весь протокол или его часть, если Миграционная служба посчитает проверку необходимой. Если инспектор не проверит весь

протокол вместе с вами во время собеседования, вам сообщат о сроке, до которого вы можете присылать дополнения и исправления для внесения в протокол. Вам будет выдана копия протокола.

Каким образом Миграционная служба принимает решение?

- На основании вашего заявления вам может быть предоставлена международная защита или выдан вид на жительство по индивидуальной гуманитарной причине или как жертве торговли людьми.
- Миграционная служба принимает решение по вашему делу на основании предоставленной вами информации на собеседовании по предоставлению убежища и других материалов. Миграционная служба может также искать существенную с точки зрения принятия решения информацию из публичных источников.
- При необходимости Миграционная служба может выяснить подлинность ваших документов на вашей родине. Органы власти не узнают об этом, также это выяснение не подвергнет опасности вас или ваших близких.
- Если инспектор не проверит весь протокол вместе с вами во время собеседования, вам сообщат о сроке, до которого вы можете присылать дополнения и исправления для внесения в протокол. Вы также можете отправить дополнительные уточнения, касающиеся вашего заявления, после указанного срока до получения решения по вашему заявлению. Обратите внимание, что дополнительные сведения, предоставленные после установленного срока, могут быть не приняты во внимание при вынесении решения. Дополнительные сведения необходимо предоставлять в письменной форме.
- Если ваше заявление будет отклонено, то вас могут выдворить из страны, и на вас может быть наложен запрет на въезд в Финляндию и в другие страны Шенгенского договора.
- Если ваше заявление будет отклонено или если вы отзовете свое заявление о предоставлении убежища, то у вас имеется право на соискание пособия на добровольное возвращение. Предоставление пособия связано с некоторыми условиями, которые будут проверены, когда вы подадите заявление на пособие. Вы можете получить консультацию по этому вопросу в своем центре приема или найти дополнительные сведения и контактную информацию на сайте Миграционной службы в разделе консультаций по возвращению migri.fi/paluu.
- Немедленно сообщите властям о возможных новых основаниях для предоставления убежища, даже если рассмотрение вашего дела о предоставлении убежища было прекращено. Если вы не сообщите о новых фактах и основаниях, как только у вас будет такая возможность, то они не будут приняты во внимание, если вы укажете их как основание для предоставления убежища в повторном заявлении. У вас должна быть какая-то веская причина, почему вы не сообщили о новых основаниях раньше. Причина должна быть такой, что вы не могли сами как-то повлиять на нее. После этого Миграционная служба оценивает, будет ли она рассматривать ваше повторное заявление.